



doomoo by
Delta Diffusion Belgium
1457 NH-St-Vincent, Belgium
info@doomoo.com
www.doomoo.com

BABYMOOV UK LTD
3rd Floor, East Reach House
Taverton - TA1 3EN
England
www.babymooov.co.uk

- EN User instructions
- FR Instructions d'utilisation
- NL Gebruiksaanwijsties
- DE Nutzungsanweise
- PT Instruçôes de utilização
- IT Istruzioni per l'uso
- ES Instrucciones de uso
- SE Bruksanvisning
- FI Käyttöohjeet
- GR Οδηγίες χρήσεως
- HU Használati utasítás

Snoogy

doomoo

EN WARMING SOFT TOY

The doomoo Snoogy consists of two parts: the soft doomoo Snoogy cover and a removable inner heat bag filled with rapeseed. The inner heat bag can be heated or cooled according to the instructions in this user manual. Perfect for calming colicky babies.

Read the following instructions before use and keep them for future reference.

- For babies, only apply to the lower body.
- Never heat the entire product.
- Remove the casing and heat only the inner casing.
- Make sure that the microwave is clean.
- When heating it in a microwave, place a glass of water beside the bag.
- Ensure that the microwave turntable can rotate properly.
- If your microwave does not have a turntable, rotate the heat bag half way through the heating cycle so that it heats up uniformly.
- Make sure that the microwave's other settings, such as the grill or convection settings, are switched off.
- Slowly heat the inner bag for 60 seconds at 600W, or 30 seconds at 1000W.
- Respect the given time of heating and wattage. Do not overheat!
- Give the bag a shake after heating it. This helps to release the heat more easily.
- WARNING! Do not overheat as temperature may increase after removal from the microwave oven and cause burns or fire. Microwave heat spreads gradually from the center outwards. Check the temperature of the heating pad before use!
- Never use this product without the removable cover!
- WARNING! Warning. Only reheat when the element is at room temperature. It can take up to 30 min to cool down to room temperature.
- WARNING! If you exceed the heating time or set the microwave higher than recommended, the heat bag will not stay warm for longer, but it could result in it the product scorching or burning!
- The Snoogy Love Pink can also be used cold. To cool it, place it in the freezer for min. 30 minutes in a closed bag or box.
- Store in a cool and dry place.
- The removable bag is not washable!
- Washing instructions for the cover:



WARNINGS! - SOME IMPORTANT POINTS:

- Warning. Heat only in microwave oven. Only adults should operate the microwave oven. Heated element may cause burns or fire.
- In case the power output is not indicated on the microwave oven, please refer to the microwave oven manual instruction for correct power output.
- WARNING! Do not use any other heat source than specified! The inner warming seed bag may only be placed in the microwave.
- Keep away from open flames!
- Inspect at regular intervals for damages. If it is damaged, overheated or dried out, discard the product!
- Do not use this cushion as an alternative to medical treatment!
- Do not use for medical purposes.

Delta Diffusion SA/NV is not liable for damage or any other consequences resulting from incorrect use or the failure to supervise use

FR DOUDOU BOUILLOTTE

Spécialement conçue pour les tout petits, la bouillotte doomoo Snoogy, se compose d'un sympathique doudou et d'un petit coussin chauffant amovible. Ce petit coussin, rempli de graines de colza et de lavande, se chauffe au micro-ondes ou se refroidit au congélateur selon les instructions de ce manuel d'utilisation. Parfait pour calmer les coliques.

Lisez les instructions suivantes avant utilisation et conservez-les pour consultation ultérieure.

- Pour les bébés, utilisez uniquement sur le bas du corps.
- Ne chauffez jamais le produit complet.
- Retirez le sac de graines de la housse amovible et ne chauffez que le sac intérieur.
- Veillez à ce que le micro-ondes soit toujours propre.
- Placez un verre d'eau dans le micro-ondes pendant que vous chauffez le coussinet.
- Veillez à ce que le plateau tournant du micro-ondes puisse tourner librement.
- Si votre micro-ondes ne contient pas de plateau tournant, veuillez retourner le coussinet à la moitié du temps de chauffe afin que la chaleur se répartisse uniformément.
- Veillez que les autres fonctions du micro-ondes ne sont pas activées, par exemple, la fonction grill ou de convection.
- Chauffez doucement le coussin intérieur amovible au micro-ondes 60 secondes à une puissance de 600W, ou 30 secondes à une puissance de 1000W.
- Respectez le temps et la puissance de chauffe. Ne pas surchauffer!
- Après le temps de chauffe au micro-ondes, secouez légèrement le coussin de graines afin que la chaleur se répartisse.
- ATTENTION! Ne pas surchauffer car la température peut augmenter après le retrait du four à microondes et causer des brûlures ou un incendie. La chaleur obtenue au micro-ondes se diffuse progressivement du centre vers l'extérieur. Vérifiez la température du coussin chauffant avant utilisation!
- Ne jamais utiliser ce produit sans la housse extérieure.
- ATTENTION! Réchauffez uniquement lorsque l'élément est à température ambiante. L'élément chauffant peut prendre 30 min pour atteindre la température ambiante.
- ATTENTION! Si le temps de chauffe est dépassé ou si le coussin est chauffé à une puissance trop élevée, il ne restera pas chaud plus longtemps pour autant mais risque de prendre feu ou de se consumer.
- Le Snoogy Love Pink peut également être utilisé froid. Pour le refroidir, placez-le au congélateur pendant minimum 30 minutes dans un sac ou une boîte fermée.
- Après chaque utilisation, stockez le coussin dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité.
- Ne pas laver le coussinet intérieur!
- Instructions de lavage pour la housse:



ATTENTION! - QUELQUES POINTS IMPORTANTS :

- ATTENTION! A chauffer exclusivement au four à micro-ondes par un adulte responsable. L'élément chauffant peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans le cas où la puissance de sortie n'est pas indiquée sur le four à micro-ondes, se référer aux mentions de puissance du manuel d'utilisation.
- ATTENTION! Ne pas utiliser d'autres sources de chaleur que celles mentionnées. Le sac intérieur peut uniquement être chauffé au micro-ondes
- Tenez à l'écart des flammes!
- Inspectez à intervalle régulier, jeter si l'enveloppe est endommagée.
- Cet article ne doit pas être utilisé en remplacement d'un traitement médical.
- Ne pas utiliser à des fins médicales.

Delta Diffusion SA n' est pas responsable des dommages ou autres conséquences causés par une mauvaise utilisation ou par un manque de supervision.

DE WÄRMEPLÜSCHTIER

Das eigens für die Allerkleinsten entwickelte Wärmeplüschtier doomoo Snoogy besteht aus einem niedlichen Plüschtier und einem kleinen herausnehmbaren Wärmekissen. Dieses kleine, mit Rapssamen und Lavendel gefüllte Kissen wird im Mikrowellenherd erwärmt, könnte aber auch im Gefrierfach gekühlt werden. Ideal zur Beruhigung von Koliken.

Folgende Anweisungen vor dem Gebrauch lesen und zum späteren Nachlesen aufbewahren.

- Bei Babys ausschließlich auf den Unterleib legen.
- Nie das gesamte Produkt, sondern ausschließlich das herausnehmbare Körnerkissen erwärmen!
- Nehmen Sie das Körnerkissen aus dem abnehmbaren Bezug und erwärmen Sie nur das Innenkissen.
- Dafür sorgen, dass der Mikrowellenherd immer sauber ist.
- Beim Erwärmen im Mikrowellenherd ein Glas Wasser neben das Körnerkissen stellen.
- Darauf achten, dass der Drehteller sich frei im Mikrowellenherd drehen kann.
- Verfügt Ihr Mikrowellenherd über keinen Drehteller, muss das Körnerkissen nach der Hälfte der Aufwärmzeit gewendet werden, damit es sich gleichmäßig erwärmt.
- Darauf achten, dass die sonstigen Funktionen des Mikrowellenherds, zum Beispiel die Grill- oder Heißluftfunktion, ausgeschaltet sind.
- Erhitze das herausnehmbare Innenkissen vorsichtig in der Mikrowelle 60 Sekunden bei 600W oder 30 Sekunden bei 1000W.
- Halten Sie sich an die Dauer und die Leistung des Erwärmens. Nicht überhitzen!
- Schütteln Sie das Körnerkissen nach der Aufwärmzeit in der Mikrowelle leicht, damit sich die Wärme verteilt.
- ACHTUNG! Erhitzen Sie das Wärmekissen nicht zu stark, da die Kissentemperatur nach Entnahme aus der Mikrowelle noch ansteigen und Verbrennungen verursachen oder einen Brand auslösen kann. Die Wärme, die in der Mikrowelle erzeugt wird, breitet sich allmählich von der Mitte nach außen aus. Prüfen Sie die Temperatur des Wärmekissens vor Gebrauch!
- Das Produkt nie ohne den abnehmbaren Überzug verwenden!
- ACHTUNG! Nur erneut erwärmen, wenn das Kissen Raumtemperatur hat. Es kann bis zu 30 Minuten dauern, bis es Raumtemperatur hat.
- ACHTUNG! Die Überschreitung der Aufwärmzeit oder eine zu hohe Einstellung der Leistung (Watt) hat keine längere Wärmeabgabe zur Folge, sondern kann dazu führen, dass das Kissen Feuer fängt oder verschmort!
- Das Snoogy Love Pink kann auch zum Kühlen verwendet werden. Zum Abkühlen verpackt in einem geschlossenen Beutel oder in einer Box für mindestens 30 Minuten in das Gefrierfach legen.
- Das Kissen an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
- Das Innenkissen darf nicht gewaschen werden!
- Waschanweisungen für den Überzug:



ACHTUNG! - EINIGE WICHTIGE HINWEISE:

- ACHTUNG! Dieser Artikel darf nur von einem verantwortungsbewussten Erwachsenen in der Mikrowelle erwärmt werden. Das Wärmekissen kann zu Verbrennungen führen und einen Brand auslösen.
- Falls die Ausgangsleistung nicht auf der Mikrowelle angegeben ist, schlagen Sie diese bitte im Benutzerhandbuch der Mikrowelle nach.
- ACHTUNG! Keine andere Wärmequelle als angegeben verwenden. Das Innenkissen darf nur im Mikrowellenherd erwärmt werden.
- Von Feuer fernhalten!
- Das Kissen regelmäßig prüfen. Wegwerfen, wenn die Hülle beschädigt ist.
- Dieses Produkt nicht anstelle einer medizinischen Behandlung einsetzen!
- Nicht für medizinische Zwecke verwenden.

Delta Diffusion SA/NV haftet nicht für Schäden oder sonstige Folgen aufgrund einer falschen Anwendung oder fehlender Aufsicht.

NL ZACHTE OPWARMKNUFFEL

De doomoo Snoogy bestaat uit twee onderdelen: een zachte hoes en een uitneembaar kussentje gevuld met koolzaad. Het kussen kan opgewarmd of gekoeld worden aan de hand van de instructies in deze handleiding. Het helpt krampjes verlichten .

Lees de volgende instructies vóór gebruik en bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

- Bij baby's enkel op het onderlichaam gebruiken.
- Verwarm nooit het gehele product, enkel de uitneembare vulling!
- Verwijder de zaadzak van het verwijderbare deksel en verwarm alleen de binnenzak.
- Zorg ervoor dat de magnetron schoon is.
- Plaats bij het opwarmen in de magnetron een glas water naast het kussentje.
- Let er op dat het draaiplateau in de magnetron goed kan draaien.
- Als uw magnetron geen draaiplateau heeft, draai het kompres dan halverwege de opwarmtijd om, zodat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld.
- Let er op dat de overige functies van de magnetron zijn uitgeschakeld, bijvoorbeeld de grill- of heteluchtfunctie.
- Verwarm het verwijderbare binnenkussen voorzichtig 60 seconden op 600W in de magnetron, of 30 seconden op 1000W.
- Hierdoor voelt het warmtekussen niet meteen warm aan als u het uit de magnetron haalt.
- Na het opwarmen in de magnetron schud je het zadenkussentje zachtjes om de warmte te verdelen.
- LET OP! Niet oververhitten want de temperatuur kan toenemen na het verwijderen uit de magnetronoven en brandwonden of brand veroorzaken. De warmte in de magnetron verspreidt zich langzaam van het midden naar buiten. Controleer de temperatuur van het verwarmingskussen voor gebruik!
- Gebruik het product nooit zonder de afneembare hoes!
- OPGELET! Laat het warmtekussen na opwarming helemaal afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken of op te bergen.
- OPGELET! Overschrijding van de opwarmtijd of te hoge instelling van het vermogen (watt) leidt niet tot een langere warmteafgifte, maar kan leiden tot schroe- en brandschade!
- De Snoogy Love Pink kan ook gekoeld gebruikt worden. Plaats hiervoor de Snoogy Love Pink minstens 30 min. in de vriezer in een gesloten doos of zak.
- Op een koele, droge plaats bewaren.
- De uitneembare vulling mag niet gewassen worden!
- Wasinstructies voor de hoes:



WAARSCHUWINGEN! - ENKELE BELANGRIJKE AANDACHTSPUNTEN:

- LET OP! Mag uitsluitend in de magnetronoven worden verwarmd door een verantwoordelijke volwassene. Het verwarmingselement kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Indien het uitgangsvermogen niet op de magnetronoven vermeld staat, raadpleeg dan de vermogensvermeldingen in de gebruikshandleiding.
- OPGELET! Gebruik geen andere warmtebron dan vermeld. Het verwijderbare warmtekussen mag enkel in de microgolfoven geplaatst worden.
- Weghouden van vuur!
- Controleer het product regelmatig. Bij schade, oververhitting of uitdroging mag het product niet meer gebruikt worden!
- Gebruik het kussen niet als vervanging voor een medische behandeling!
- Niet gebruiken voor medische doeleinden.

Delta Diffusion SA/NV is niet verantwoordelijk voor schade of andere gevolgen die door verkeerd gebruik of door nalatend toezicht ontstaan.

PT PELUCHE PARA AQUECER

O doomoo Snoogy consiste em duas partes: a fronha macia doomoo Snoogy e um saco térmico interno cheio de sementes de colza. O saco de sementes interno pode ser aquecido ou refrigerado de acordo com as instruções deste manual. Ela permite acalmar as cólicas.

Leia as instruções seguintes antes de qualquer utilização. Guarde-as para utilizações futuras.

- Em bebés, aplique apenas na parte inferior do corpo.
- Nunca aqueça o produto todo.
- Remova a parte exterior e aqueça apenas o saco interno.
- Certifique-se de que o micro-ondas está limpo.
- Ao aquecer no micro-ondas, coloque um copo de água junto do saco.
- Certifique-se de que o prato giratório do micro-ondas roda bem.
- Se o seu micro-ondas não incluir um prato giratório, rode o saco a meio do ciclo de aquecimento para conseguir um aquecimento uniforme.
- Certifique-se de que as outras funções do micro-ondas, por exemplo as funções de grelhador ou convexão, estão desligadas.
- Aquecer lentamente o saco interior amovível no micro-ondas durante 60 segundos a 600 W ou 30 segundos a 1000 W.
- Respeite a voltagem e o tempo de aquecimento indicados. Não sobreaqueça o saco!
- Depois de aquecer no micro-ondas, agite ligeiramente a almofada de sementes para distribuir o calor.
- ATENÇÃO! Não sobreaquecer, uma vez que a temperatura pode aumentar após a remoção do forno de micro-ondas e causar queimaduras ou um incêndio. O calor obtido no micro-ondas difunde-se progressivamente do centro para o exterior. Verifique a temperatura da almofada térmica antes da utilização!
- Nunca use este produto sem a fronha amovível!
- TENÇÃO! Depois de aquecer, deixe o saco térmico arrefecer totalmente antes de o reutilizar ou guardar (no mínimo, 30 minutos).
- ATENÇÃO! Mesmo que exceda o tempo de aquecimento ou regule o micro-ondas para um valor superior ao recomendado, o saco térmico não permanecerá quente durante mais tempo, mas poderá acabar por esquentar ou queimar!
- O Snoogy Love Pink também pode ser usado frio. Para o refrigerar, coloque-o no congelador durante pelo menos 30 minutos, dentro de uma caixa ou saco fechados.
- Guarde num lugar fresco e seco.
- Não lavar a almofada interna!
- Instruções de lavagem para a fronha:



ATENÇÃO! - ALGUMAS OBSERVAÇÕES IMPORTANTES:

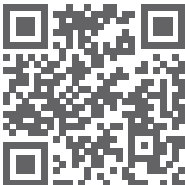
- ATENÇÃO! Para aquecer exclusivamente no forno de micro-ondas por um adulto responsável. O elemento de aquecimento pode causar queimaduras ou um incêndio.
- No caso de a potência de saída não ser indicada no forno de micro-ondas, consultar as menções de potência do manual de utilização.
- ATENÇÃO! Não utilize qualquer fonte de calor além da especificada! O saco de sementes interno só pode ser colocado no micro-ondas ou no forno.
- Mantenha longe de chamas!
- Verifique o produto regularmente. NÃO o utilize em caso de danos, sobreaquecimento ou ressecação!
- Não use esta almofada como alternativa a um tratamento médico!
- Não utilizar para fins médicos.

A Delta Diffusion SA/NV não se responsabiliza por danos ou outros efeitos resultantes de um uso indevido ou da falta de supervisão.



doomoo
Designed by Delta Diffusion, Belgium
©2024 - Delta Diffusion S.A.
Registered Design

doomoo.com



0+



100% natural filling



IT PELUCHE RISCALDABILE

doomoo Snoogy è costituito da due parti: una morbida fodera e un cuscino interno riempito con semi di colza che può essere riscaldato seguendo le istruzioni del presente manuale. Aiuta a calmare le coliche.

Leggere le presenti istruzioni prima dell'uso e conservarle per il futuro..

- Nei neonati utilizzare solo sulla parte inferiore del corpo.
- Non riscaldare mai l'intero peluche.
- Rimuovere la fodera esterna e riscaldare solo il cuscino.
- Assicurarsi che il microonde sia pulito.
- Durante il riscaldamento in microonde posizionare un bicchiere d'acqua accanto al cuscino.
- Assicurarsi che il piatto del microonde possa ruotare liberamente.
- Assicurarsi che il piatto del microonde possa ruotare liberamente. Se il microonde non ha un piatto, a metà riscaldamento è necessario girare il cuscino per consentire un riscaldamento omogeneo.
- Verificare che tutte le altre funzioni del forno a microonde siano disattivate, come grill o ventola.
- Scaldare lentamente il cuscino interno rimovibile nel microonde per 60 secondi a 600W o 30 secondi a 1000W.
- Rispettare i tempi di riscaldamento e la potenza elettrica indicati. Non surriscaldare!
- Dopo il riscaldamento nel microonde, scuotere leggermente il cuscino di semi per distribuire il calore.
- ATTENZIONE! Non surriscaldare perché la temperatura può aumentare dopo l'estrazione dal microonde e causare ustioni o un incendio. Il calore ottenuto nel microonde si diffonde progressivamente dal centro verso l'esterno. Verificare la temperatura del cuscinetto riscaldante prima dell'utilizzo!
- Non utilizzare mai il prodotto senza fodera!
- ATTENZIONE! Riscaldare il cuscino solo se a temperatura ambiente. Possono essere necessari fino a 30 minuti prima che questo torni a temperatura ambiente dopo averlo riscaldato.
- ATTENZIONE! Il superamento del tempo di riscaldamento o della potenza elettrica del microonde non lascia il cuscino caldo più a lungo ma può comportare pericolo di ustione!
- Lo Snoogy Love Pink può essere utilizzato anche freddo. Per raffreddarlo, lasciarlo nel congelatore per almeno 30 minuti in un sacchetto o scatola chiusa.
- Conservare in luogo fresco e asciutto.
- Non lavare il cuscinetto interno!
- Istruzioni di lavaggio per la fodera: 

ATTENZIONE! – LEGGERE ATTENTAMENTE QUANTO SEGUE:

- ATTENZIONE! Il prodotto deve essere riscaldato esclusivamente in un forno a microonde da parte di un adulto responsabile. L'elemento riscaldante può provocare ustioni o un incendio.
- Se la potenza di uscita non è indicata sul forno a microonde, fare riferimento alle informazioni sulla potenza contenute nel manuale d'uso.
- ATTENZIONE! Non utilizzare altre fonti di calore oltre a quelle specificate! Il cuscino interno riscaldabile può essere riscaldato solo nel forno a microonde.
- Tenere lontano da fiamme dirette!
- Controllare regolarmente lo stato del prodotto. Non utilizzare più il prodotto in caso di rottura, surriscaldamento o disidratazione!
- Il cuscino non sostituisce le terapie mediche!
- Non utilizzare a fini medici.

Delta Diffusion SA/NV non è responsabile di danni o altre conseguenze derivanti da un uso scorretto del prodotto o da una mancata supervisione.

ES PELUCHE CALENTADOR

La almohadilla doomoo Snoogy consta de dos componentes: la suave funda doomoo Snoogy y la bolsa interna, rellena de semillas de colza. La bolsa interna se puede calentar siguiendo las instrucciones de este manual de uso. Ayuda a calmar los cólicos.

Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelas para futuras consultas.

- Con bebés, el producto solamente debe utilizarse en la parte inferior del cuerpo.
- No caliente nunca el producto completo.
- Nunca caliente el producto completo, caliente solo el relleno extraible.
- Asegúrese de que el microondas esté limpio.
- Si calienta la bolsa de semillas en el microondas, ponga un vaso con agua al lado.
- Asegúrese de que el plato giratorio del microondas gira correctamente.
- Si su microondas no tiene plato giratorio, dé la vuelta a la bolsa interior cuando haya transcurrido la mitad del tiempo para obtener un calentamiento uniforme.
- Asegúrese de que están desactivadas las demás funciones del microondas, tales como el grill o la circulación de aire caliente.
- Caliente lentamente la bolsa de semillas interior extraible en el microondas durante 60 segundos a 600 W, o 30 segundos a 1000 W.
- No exceda el tiempo aconsejado para calentar la bolsa. ¡No lo sobrecaliente!
- Después de calentarlo en el microondas, sacuda suavemente el cojín de semillas para distribuir el calor.
- ¡ATENCIÓN! No calentar en exceso, ya que la temperatura puede aumentar tras retirar el producto del microondas y provocar quemaduras o un incendio. El calor obtenido del microondas se difunde progresivamente desde el centro hacia el exterior. ¡Compruebe la temperatura de la almohadilla térmica antes de usarlo!
- No use nunca la almohadilla térmica sin su funda.
- ATENCIÓN: Espere a que la almohadilla térmica se haya enfriado totalmente antes de usarla de nuevo o de guardarla (mínimo 30 minutos).
- ATENCIÓN: Si sobrepasa el tiempo de calentamiento recomendado o pone el microondas a mayor potencia no conseguirá que el producto emita calor durante más tiempo, sino solo chamuscarlo o quemarlo.
- La Snoogy Love Pink también puede utilizarse en frío. Para enfriarlo, colóquelo en el congelador durante 30 minutos en una bolsa o caja cerrada.
- Guardar en un lugar fresco y seco.
- NO lavar el relleno extraible!
- Instrucciones de lavado de la funda: 

¡ATENCIÓN! – ASPECTOS IMPORTANTES A LOS QUE DEBE PRESTAR ATENCIÓN:

- ¡ATENCIÓN! Este producto debe calentarlo exclusivamente en el microondas un adulto responsable. El componente calentador puede provocar quemaduras o un incendio.
- En caso de que la potencia de salida no figure indicada en el microondas, consúltense las indicaciones de potencia del manual de instrucciones.
- ATENCIÓN: No utilice ninguna otra fuente de calor que no sea la especificada. La bolsa de semillas de calentamiento interior sólo puede colocarse en el microondas o en el horno.
- Mantenga el producto apartado del fuego.
- Compruebe el estado del producto con regularidad. Si está dañado, sobrecalentado o seco, NO lo use.
- No utilice la almohadilla térmica como sustitución de un tratamiento médico.
- No utilizar con fines médicos.

Delta Diffusion SA/NV no asume responsabilidad alguna por los daños que se puedan causar por un uso incorrecto del producto ni por una supervisión inapropiada de su uso.

GR ΜΑΛΑΚΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ-ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ

Το doomoo Snoogy αποτελείται από δύο μέρη: το μαλακό κάλυμμα doomoo Snoogy και ένα εσωτερικό θερμαινόμενο μαξιλαράκι γεμάτο με σπόρους ελαιοκράμβης. Το εσωτερικό θερμαινόμενο μαξιλαράκι μπορεί να θερμανθεί ή να ψυχθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Βοηθά στην ανακούφιση από τους κολικούς.

Διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

- Να χρησιμοποιείται μόνο στο κάτω μέρος του κορμού σε βρέφη.
- Ποτέ μην θερμαίνετε ολόκληρο το προϊόν.
- Αφαιρέστε τη σακούλα σπόρων από το αφαιρούμενο κάλυμμα και θερμαίνετε μόνο την εσωτερική σακούλα.
- Διατηρείτε το φούρνο μικροκυμάτων καθαρό ανά πάσα στιγμή.
- Τοποθετήστε ένα ποτήρι με νερό δίπλα από το μαξιλαράκι κατά τη θέρμανση στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος του φούρνου μικροκυμάτων μπορεί να περιστραφεί σωστά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προειδοποίηση. Εάν ο φούρνος μικροκυμάτων σας δεν διαθέτει περιστρεφόμενο δίσκο, περιτρέψτε το θερμαντικό μαξιλάρι στη μέση του κύκλου θέρμανσης, ώστε να θερμαίνεται ομοιόμορφα.»
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν ενεργοποιηθεί άλλες λειτουργίες φούρνου μικροκυμάτων, για παράδειγμα η λειτουργία γκριλ ή η λειτουργία συναγεργς.
- Ζεσταίνετε αργά το αφαιρούμενο εσωτερικό μαξιλάρι στον φούρνο μικροκυμάτων για 60 δευτερόλεπτα στα 600 W ή 30 δευτερόλεπτα στα 1000 W.
- Να τηγρίετε τον χρόνο θέρμανσης και την ισχύ. Μην θερμαίνετε υπερβολικά!
- Μετά τη θέρμανση στο φούρνο μικροκυμάτων, ανακινήστε ελαφρά το μαξιλάρι σπόρων για να κατανεμηθεί η θερμότητα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην υπερθερμαίνετε, καθώς η θερμοκρασία μπορεί να αυξηθεί μετά την αφαίρεση από τον φούρνο μικροκυμάτων και να προκαλέσει εγκαυματα ή πυρκαγιά. Η θερμότητα που δέχεται ο φούρνος μικροκυμάτων εξαπλώνεται σταδιακά από το κέντρο προς τα έξω. Ελέγξτε τη θερμοκρασία του θερμαντικού μαξιλαριού πριν από τη χρήση!
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς το αφαιρούμενο κάλυμμα!
- Θερμαίνετε μόνο όταν το μαξιλαράκι βρίσκεται σε θερμοκρασία δωματίου. Μπορεί να χρειαστούν έως και 30 λεπτά για να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η υπέρβαση του χρόνου θέρμανσης ή η ρύθμιση της ισχύος υψηλότερα από τη συνιστώμενη δεν οδηγεί σε μεγαλύτερο χρόνο παροχής θερμότητας, αλλά μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές στο προϊόν από κάψιμο ή από φωτιά!
- To Snoogy Love Pink μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κρύο. Για να το παγώσετε, τοποθετήστε το στην κατάψυξη για τουλάχιστον 30 λεπτά σε κλειστή σακούλα ή κουτί.
- Να φυλάσσεται σε μέρος δροσερό και ξηρό.
- Μην πλένετε το εσωτερικό μαξιλαράκι!
- Οδηγίες πλυσίματος για το κάλυμμα: 

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! – ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ:

- ΠΡΟΣΟΧΗ! Να θερμαίνεται αποκλειστικά στο φούρνο μικροκυμάτων, από υπεύθυνο ενήλικα. Το θερμαντικό στοιχείο μπορεί να προκαλέσει εγκαυματα ή πυρκαγιά.
- Εάν η ισχύς εκδόου δεν αναγράφεται στον φούρνο μικροκυμάτων, ανατρέξτε στις πληροφορίες ισχύος στο εγχειρίδιο χρήσης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε άλλη πηγή θερμότητας από την καθορισμένη! Το εσωτερικό θερμαινόμενο μαξιλαράκι με τους σπόρους μπορεί να τοποθετηθεί μόνο στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Κρατήστε το μακριά από φωτιά!
- Επιθευρίετε σε τακτά χρονικά διαστήματα, απορρίψτε εάν το κάλυμμα είναι κατεστραμμένο.
- Μην χρησιμοποιείτε το μαξιλάρι αντί ιατρικής περιβαλψής!
- Να μην χρησιμοποιείται αντί ιατρικής περιβαλψής.

Delta Diffusion SA/NV δε φέρει καμία ευθύνη για ζημιές ή άλλες συνέπειες, οι οποίες μπορεί να προκληθούν από λανθασμένη χρήση ή αμέλεια κατά την επιβλεψη.

SE MJUKISDJUR MED VÄRMEKUDDE

doomoo Snoogy består av två delar: det mjuka doomoo Snoogy-överdraget och en värmekudde på insidan fylld med raps. Värmekudden kan värmas upp eller kylas ner enligt instruktionerna i denna bruksanvisning. Perfekt för att lugna ner barn med kolik.

Läs följande instruktioner före användning. Förvara denna bruksanvisning tillsammans med produkten.

- Om den används till en baby ska den endast användas på underkroppen.
- Värm aldrig hela produkten.
- Värm aldrig upp hela produkten, bara den uttagbara värmekudden!
- Se till att mikrovågsgugnen är ren.
- Ställ ett glas vatten bredvid värmekudden när du värmer den i mikrovågsgugnen.
- Kontrollera att mikrovågsgugnens roterande platta kan snurra ordentligt. Om det inte finns någon roterande platta i mikrovågsgugnen ska fyllningen vändas efter halva tiden så att den värms upp jämnt.
- Om din mikrovågsgugn inte har en roterande tallrik bör du vända dynan efter halva uppvärmningstiden så att värmen fördelas jämnt.
- Se då till att mikrovågsgugnens övriga funktioner är avstängda, exempelvis grill[1] och varmluftsfunktionen.
- Värm långsamt den lösttagbara innerkudden i mikrovågsgugnen i 60 sekunder vid 600 W eller 30 sekunder vid 1000 W.
- Använd den rekommenderade tiden och effekten för uppvärmning. Värm inte för mycket!
- Efter uppvärmning i mikrovågsgugn, skaka försiktigt fråkudden för att fördela värmen.
- WARNING! För inte överhettas för temperaturen kan stiga efter att den tagits ur mikrovågsgugnen och orsaka brännskador eller brand. Värmen som uppkommit i mikrovågsgugnen sprider sig gradvis från mitten och utåt. Kontrollera värmedynans temperatur innan den används!
- Använd aldrig produkten utan det avtagbara överdraget!
- WARNING! Låt värmekudden svalna ordentligt efter uppvärmning innan kudden används igen eller läggs undan (minst 30 minuter).
- WARNING! Om uppvärmningstiden överskrids eller om effekten är för högt inställd (Watt) leder det inte till att produkten avger värme längre, däremot kan den orsaka brännskador och bränder!
- Snoogy Love Pink kan också användas kall. Lägg den i frysen i 30 minuter i en stängd påse eller låda för att kyla ner den.
- Förvaras svalt och torrt.
- Den uttagbara fyllningen får inte tvättas!
- Tvåtråd för överdraget: 

WARNING! – NÅGRA VIKTIGA SAKER ATT TÄNKA PÅ:

- WARNING! För endast värmas i mikrovågsgugn av ansvarig vuxen. Värmeelementet kan orsaka brännskador eller brand.
- Barn får aldrig värma produkten utan uppsikt av vuxen!
- WARNING! Använd inte andra värmekällor än de som nämns. Innerpåsen får endast värmas i mikrovågsgugn.
- Placera aldrig produkten nära eld!
- Inspektera med jämna mellanrum och släng om överdraget är skadat.
- Använd aldrig kudden som en ersättning för en medicinsk behandling!
- Bör inte användas för medicinska ändamål.

Delta Diffusion SA/NV är inte ansvarigt för skador eller andra händelser som uppstår till följd av felaktigt bruk eller vid bristande uppsikt.

HU MELEGÍTŐPÁRNA

A doomoo Snoogy melegítőpárna két részből áll: a puha doomoo Snoogy huzatból, és egy kivehető, repcemaggal töltött melegítőpárnából. A belső párna a felhasználói kézikönyv utasításainak megfelelően melegíthető vagy hűthető. Tökéletes a kolikás babák megnyugtatóására.

Használat előtt olvassa el az alábbi utasításokat, és azokat őrizze meg későbbi felhasználásra.

- Csecsemők esetében csak az alsótesten alkalmazza.
- Soha ne melegítse fel a teljes terméket.
- Távolítsa el a huzatot, és csak a belső párnát melegítse.
- Figyeljen arra, hogy a mikrohullámú sütő mindig tiszta legyen.
- A párna melegítésekor mindig helyezzen egy pohár vizet a mikrohullámú sütőbe.
- Győződjön meg róla, hogy a mikrohullámú tálcá szabadon foroghat.
- Ha mikrohullámú sütője nem rendelkezik forgótálcával, a melegítési idő felénél fordítsa meg a párnát, így a hő egyenletesen oszlik el.
- Győződjön meg arról, hogy a mikrohullámú sütő egyéb beállításai, mint például a grill vagy a légkeverés funkció ki vannak kapcsolva.
- Lassan melegítse a kivehető belső párnát a mikrohullámú sütőben 60 másodpercig 600 W-on vagy 30 másodpercig 1000 W-on.
- Tartsa be a megadott fűtési időt és teljesítményt. Ne melegítse túl!
- Miután felmelegített a mikrohullámú sütőben, finoman rázza meg a magpárnát, hogy eloszlassa a hőt.
- FIGYELMEZTÉS: Minden használat előtt ellenőrizze a belső párna hőmérsékletét. A mikrohullámú sütőben történő melegítés során a hő progresszven terjed a középpontból a külső rész felé, ezért nem biztos, hogy a mikróból kivéve azonnal érezhető a párna valós hőmérséklete.
- Soha ne használja a terméket a levehető huzat nélkül.
- FIGYELMEZTÉS: Csak akkor melegítse újra, ha a termék már szobahőmérsékletű. Akár 30 percig is eltarthat, míg szobahőmérsékletre hül.
- Ha túljár a fűtési időt vagy a mikrohullámú sütőt nagyobb fokozatra állítja az ajánlottnál, a melegítőpárna nem marad hosszabb ideig meleg, viszont megperszelődhet vagy megéghet a termék.
- A Snoogy Love Pink hidegen is használható. A hűtéshez tegye a fagyasztóba legalább 30 percere egy zárt zacskóba vagy dobozba helyezve.
- Használat után hűvös, száraz helyen tárolja.
- A kivehető párna nem mosható!
- A huzat mosási utasításai : 

FIGYELEM! – NÉHÁNY FONTOS TUDNIVALÓ:

- FIGYELEM! A terméket mikrohullámú sütőben kizárólag felelős felnőtt melegítheti fel. A fűtőelem égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Ha a kimeneti teljesítmény nincs feltüntetve a mikrohullámú sütőn, olvassa el a felhasználói kézikönyvbenn található teljesítményadatokat.
- FIGYELMEZTÉS: Ne használjon a megadottaktól eltérő hőforrást! A belső melegítőpárnát csak mikrohullámú sütőbe szabad helyezni.
- Nyílt lángtól tartsa távol!
- Rendszeresen ellenőrizze, és dobja ki, ha a borítás sérült.
- Ne használja a párnát orvosi kezelés helyettesítésére.
- Ne használja gyógyászati célokra.

A Delta Diffusion SA/NV nem vállal felelősséget a helytelen használatból vagy a használat felügyeletének elmulasztásából eredő károkért vagy egyéb következményekért.

FI LÄMPÖTYNNYUNILELU

doomoo Snoogy koostuu kahdesta osasta: pehmeästä doomoo Snoogy päällisestä ja sisemmästä, rapsin siemenillä täytetystä siementynnyystä. Sisempi siementynny voidaan lämmittää tästä ohjekirjasta löytyvien ohjeiden mukaisesti. Sopii erinomaisesti kolikkivauvojen rauhoittamiseen.

Lue seuraavat ohjeet ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

- Käytä vauvoille vain alavartalolla.
- Älä koskaan lämmitä koko tuotetta vaan ainoastaan irroitettava sisempi osa.
- Poista kansi irrotettavasta annospussista ja lämmitä vain sisempi annospussi.
- Varmista, että mikroaaltouuni on puhdas.
- Laita lasi vettä mikroaaltouuniin, kun lämmität tyynyä.
- Varmista, että mikroaaltouunin pyörivä alusta voi pyöriä esteettömästi.
- Mikäli mikroaaltouunissasi ei ole pyörivää alustaa, tulee tuote kääntää lämmitysajan puolessa välissä tasaisesti jakautuvan lämmityksen takaamiseksi.
- Varmista, että muut mikroaaltotoiminnot eivät ole käytössä, esimerkiksi grilli- tai konvektiotoiminto.
- Lämmitä irrotettava sisätyynyä hitaasti mikroaaltouunissa 60 sekuntia 600 W:n teholla tai 30 sekuntia 1000 W:n teholla.
- Noudata lämmitysaikaa ja tehoa. Älä ylikuumenna!
- Kun olet lämmitänyt mikrossa, ravista siementynyä kevyesti, jotta lämpö jakautuu.
- VAROITUS! Älä lämmitä tyynyä liikaa, sillä sen lämpötila voi nousta mikroaaltouunista pois ottamisen jälkeenkin ja lopputuloksena voi olla palovammoja tai tulipalo. Mikroaaltouunissa aikaansaatu lämpö lieviä asteittain keskeltä ulospäin. Tarkista lämpötyynyn lämpötila ennen käyttöä!
- Älä koskaan käytä tuotetta ilman irroitettavaa päällistä!
- VAROITUS! Lämmitä ainoastaan silloin, kun elementti on huoneenlämpöinen. Lämmityselementin palaautuminen huoneenlämpöiseksi saattaa kestää 30 minuuttia.
- VAROITUS! Jos ylität ilmoitetun lämmitysajan tai tyynyä on lämmitetty liian suurella teholla, tyyny ei pysy lämpiminä pidempään vaan se voi alkaa kipinöidä tai syttyä palamaan.
- Snoogy Love Pink voidaan käyttää myös kylmänä. Jäähdyttämistä varten laita pakastimeen vähintään 30 minuutiksi suljetussa pussissa tai laatikossa.
- Säilytä tyynyä jokaisen käyttökerran jälkeen kuivassa paikassa suojassa kosteudelta.
- Irroitettava sisempää osaa ei voi pestä!
- Päällisen pesuohjeet: 

VAROITUS! – MUUTAMIA TÄRKEITÄ HUOMIOON OTETTAVIA KOHTIA:

- VAROITUS! Vain vastuullinen aikuinen voi lämmitää tuotteen mikroaaltouunissa. Lämmityselementin saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Jos mikroaaltouunin lähtötehoa ei ole merkitty mikroaaltouuniin, katso käyttöohjeen teh tiedot.
- VAROITUS: Älä käytä muita kuin mainittuja lämmönlähteitä. Sisäpussia voi lämmitää vain mikroaaltouunissa.
- Pidä tuote poissa tulesta!
- Tarkista kirjekuori säännöllisin väliajoin vaurioiden varalta.
- Tuotetta ei saa käyttää lääketieteellisen hoidon korvikkeena.
- Älä käytä tuotetta lääketieteellisiin tarkoituksiin.

Delta Diffusion SA/NV ei ole vastuussa mahdollista vahingoista tai seurauksista, jotka aiheutuvat tuotteen virheellisestä käytöstä tai huomioidatta jättämisestä.

لعبة ناعمة دافئة دافئة

تتكون دوومو سنوغي من جزأين: غطاء دوومو سنوغي الناعم وكيس التدفئة الداخلي القابل للازالة المملوء ببذور اللفت. يمكن تسخين الكيس الحراري الداخلي أو تبريده وفقًا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا. مثالية لتهدئة الأطفال الذين يعانون من المغص.

يرجى قراءة التعليمات التالية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ بها لمراجعتها لاحقاً.

- عند استعمال المنتج للرضع، استخدمه على أسفل الجسم فقط.
- لا تقم أبداً بتسخين جميع مكونات المنتج.
- استخرج كيس البذور من الغلاف القابل للزنع ولا تُسخّن إلا الكيس الداخلي.
- ضع أن يكون فرن المايكروويف دائماً نظيفاً.
- ضبط كأساً من الماء في فرن المايكروويف عندما تقوم بتسخين الوسادة الصغيرة.
- يجب أن يدور الصحن الدوّار للفرن المايكروويف بحُرّة.
- إذا كان فرن المايكروويف لا يتضمن صحناً دوّار، اقلب الوسادة الصغيرة المُسخّنة عند منتصف مدة التسخين لكي تتوزع الحرارة عليها على نحو متجانس.
- تأكد أن وظائف فرن المايكروويف الأخرى مُفعّلة، مثل وظيفة الشّواية أو الحمل.
- سخّن الوسادة الداخلية القابلة للزنع بتأن في فرن المايكروويف لمدة 60 ثانية، مع ضبط القدرة على 600 وات، أو لمدة 30 ثانية مع ضبط القدرة على 1000 وات.
- احترم مدة وقدرة التسخين. لا تُسخّنها أكثر من اللازم!
- بعد انتهاء مدة التسخين في فرن المايكروويف، خُفّ وسادة البذور بشكل لطيف حتى تنتشر فيها الحرارة.
- انتبه! لا تُسخّنها أكثر من اللازم لأن درجة حرارتها قد ترتفع بعد سحبها من فرن المايكروويف، ويمكن أن يؤدي ذلك إلى الإصابة بحروق أو نشوب حريق. تنتشر الحرارة المكتسبة من فرن المايكروويف تدريجياً من الوسط نحو الخارج. تأكد من درجة حرارة الوسادة المُسخّنة قبل استخدامها!
- لا تستخدم أبداً هذا المنتج دون الغلاف الخارجي.
- انتبه! سخّن الوسادة المُسخّنة فقط عندما تكون بدرجة حرارة الوسط. يمكن أن يتطلب وصول الجزء المُسخّن إلى درجة حرارة الوسط إلى غاية 30 دقيقة من الزمن.
- انتبه! تتجاوز مدة التسخين المطلوبة أو تسخين الوسادة باستعمال قدرة تسخين عالية للغاية، لا يعني أن الوسادة ستبقى ساخنة لمدة أطول ولكن ذلك قد يؤدي إلى احتراقها أو تأكلها.
- يمكن استخدام Snoogy Love Pink أيضاً بارداً. وتبريده، اتركه في المجمّد لمدة 30 دقيقة على الأقل، داخل كيس أو علبة مغلقة.
- بعد كل استعمال خُزّن الوسادة في مكان جاف وبعيد عن الرطوبة.
- لا تفصل الوسادة الداخلية!
- تعليمات غسل الغلاف: 

انتبه! - بعض النقاط المهمة:

- انتبه! يُسخّن فقط في فرن المايكروويف بواسطة شخص راشد مسؤول. قد يؤدي الجزء المُسخّن إلى الإصابة بحروق أو نشوب حريق.
- عندما لا تكون قدرة الخرج مُبيّنة على فرن المايكروويف، ينبغي استخدام قيم القدرة المذكورة في دليل المستخدم.
- انتبه! لا تستخدم مصادر تسخين أخرى غير تلك المذكورة في هذا الدليل. لا يمكن تسخين الكيس الداخلي إلا في فرن المايكروويف.
- اترك المنتج بعيداً عن النّهب!
- افحصه بانتظام، وتخلّص منه إذا كان غلافه تالفاً.
- يجب ألا تستخدم هذا المنتج بدلاً من العلاج الطبي.
- لا تستخدم المنتج للأغراض الطبية.

شركة *Delta Diffusion SA* غير مسؤولة عن أي أضرار أو تبعات أخرى ناتجة عن الاستخدام السّيء للمنتج أو استخدامه دون إشراف كافٍ.

